

Panasonic

Инструкция за употреба

Цифров безжичен телефон

Модел: **KX-TG7301FX**
KX-TG7302FX

Цифров безжичен телефонен секретар

Модел: **KX-TG7321FX**



KX-TG7301

SMS

Този апарат е съвместим с Идентификация на повикването (Caller ID) и SMS. За да използвате тези функции, трябва да се абонирате за съответните услуги, предлагани от телефонната компания.

Преди първоначална употреба, заредете батериите в продължение на 7 часа.

Този апарат е предназначен за Чехия, Словакия, Централна и Югоизточна Европа. За да го използвате във вашата държава, най-напред променете регионалните му настройки (стр. 27). Ако желаете, можете да промените и езика на съобщенията на дисплея (стр. 17). В тази инструкция обясненията са при избран английски езика за съобщенията на дисплея.

Преди да използвате този апарат, моля, прочетете внимателно инструкцията за употреба и я запазете за бъдещи справки.

Съдържание

Подготовка

Въведение	3
Информация за принадлежностите	5
Важна информация	7
Управляващи бутони	11
Дисплей.	12
Свързване	13
Поставяне и смяна на батериите	14
Зареждане на батериите.	15
Включване/Изключване	17
Настройка преди употреба.	17

Обаждане/Приемане на обаждане

Обаждания.	19
Приемане на обаждания	19
Полезни функции	20

Телефонен указател

Телефонен указател на слушалката	22
--	----

Настройки (Програмиране)

Настройки на слушалката	24
Настройки на базата	25
Други настройки.	26

Идентификация на повикването (Caller ID)

Услуга Идентификация на повикването	30
Списък на повикванията	30

SMS (Short Message Service)

Използване на SMS	32
Включване/Изключване на SMS	32
Запаметяване на номера на центъра за SMS съобщения	32
Изпращане на съобщение.	33
Получаване на съобщение	34
SMS настройки.	35

Телефонен секретар

Телефонен секретар.	36
Включване/Изключване.	36
Поздравително съобщение	37
Прослушване на съобщения.	37
Директни команди от слушалката	38

Управление от разстояние	39
Настройки на телефонния секретар	40

Гласова поща

Услуга гласова поща	42
-------------------------------	----

Работа с няколко апарата

Вътрешна връзка между слушалки	43
Прехвърляне на обаждане.	43
Конферентна връзка	44

Полезна информация

Въвеждане на символи	44
Съобщения за грешки.	48
Решаване на проблеми	48
Спецификации	53

Показалец

Показалец.	54
--------------------	----

Информация за продукта

Благодарим ви, че избрахте този нов безжичен телефон **Panasonic**.

Важно:

- Означението FX) не е цитирано в тази инструкция за следните модели:
KX-TG7301FX/KX-TG7302FX/KX-TG7321FX

Обща информация

- Този апарат е конструиран за използване в телефонните мрежи на Чехия, Словакия, Естония, Латвия, Литва, Словения, Румъния и България.
- При възникване на проблем, трябва да се обадите на първа инстанция на доставчика на оборудването.
- В други държави, обърнете се към доставчика.

Декларация за съответствие:

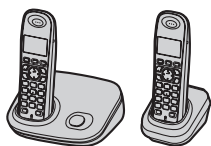
- Panasonic Communications Co., Ltd. декларира, че този апарат отговаря на всички изискванията и клаузи на Директивата за крайни радио и телекомуникационни продукти R&TTE (Radio & Telecommunications Terminal Equipment) Directive 1999/5/EC. Декларациите за съответствие на продуктите на Panasonic, описани в тази инструкция, може да се изтеглят от следния уеб сайт:
<http://www.doc.panasonic.de>

За контакти:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Основни разлики между моделите

КХ-TG7301 серия



- Показаният модел е КХ-TG7302.


Модел	База	Слушалка	
	Парт. номер	Парт. номер	Количество
КХ-TG7301	КХ-TG7301	КХ-TGA731	1
КХ-TG7302	КХ-TG7301	КХ-TGA731	2

КХ-TG7321



Модел	База	Слушалка	
	Парт. номер	Парт. номер	Количество
КХ-TG7321	КХ-TG7321	КХ-TGA731	1

Разлики във функциите

Модел	Телефонен секретар	Вътрешна връзка
		 *1
КХ-TG7301	–	●*2
КХ-TG7302	–	●
КХ-TG7321	●	●*2

*1 Вътрешна връзка между слушалки.

*2 Вътрешна връзка между закупената слушалка и една или повече допълнителни слушалки (стр. 6).

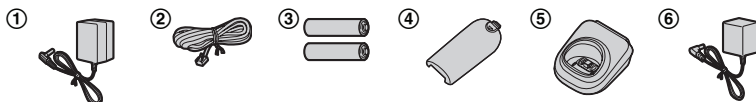
Информация за принадлежностите

Стандартни принадлежности

No.	Принадлежности	Количество	
		KX-TG7301 KX-TG7321	KX-TG7302
①	AC адаптор за базата/PQLV207CE	1	1
②	Кабел за телефонната линия	1	1
③	Акумулаторни батерии ^{*1}	2	4
④	Капак за слушалката ^{*2}	1	2
⑤	Зарядно устройство	—	1
⑥	AC адаптор за зарядното у-во/PQLV209CE	—	1

*1 Вижте стр. 5 за информация за смяна на батериите.

*2 Капакът за слушалката е поставен на слушалката.



Допълнителни принадлежности и принадлежности за смяна

За информация за наличностите, моля, обърнете се към най-близкия дилър на Panasonic.

No.	Предназначение	Модел
①	DECT повторител	KX-A272

Информация за смяна на батериите:

- При смяна на батериите, използвайте единствено 2 акумулаторни AAA (R03) никел-метал-хидридни (Ni-MH) батерии. Препоръчваме ви да използвате акумулаторни батерии Panasonic (Модел: R03P, NHR-4MRE, или NHR-4MPT).
- Сменените батерии може да са с различен капацитет от тези, с които е комплектован апаратът.

Разширяване на телефонната система

Можете да разширите вашата система, като регистрирате допълнителни слушалки (до 6 бр.) в една база

Слушалка (опция): KX-TGA731FX



За бъдещи справки

Прикрепете тук или запазете фактурата от покупката, която ще ви е необходима при евентуални гаранционни ремонти. Попълнете долната таблица:

Сериен номер

Дата на покупката

(намира се отдолу на базата)

Име и адрес на дилъра

Прикрепете тук фактурата

За вашата безопасност

За да предотвратите евентуални наранявания или смърт, и за безопасна работа с апарата, моля, прочетете внимателно тези указания.

ВНИМАНИЕ

Електрическо захранване

- Използвайте само означения на продукта захранващ източник.
- Не претоварявайте контакта и/или удължителя/разклонителя, към който е свързан апаратът.
- Вкарвайте добре в контакта AC адаптора или щепсела. Ако връзката е хлабава, те може да се нагреят и да причинят пожар.
- Редовно почиствайте куплунзите и щепсела, като ги изключите и избършете със суха кърпа. Ако натрупалите се върху тях замърсявания се навлажнят, може да причинят пожар или токов удар.
- Ако се появи дим, неспецифична миризма или звук, незабавно изключете апарата от контакта, за да предотвратите пожар или токов удар. Уверете се, че димът е спрял и се обърнете към специализиран сервиз за ремонт.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Инсталиране

- За да предотвратите опасност от пожар или токов удар, пазете апарата от дъжд и влага.
- Не използвайте апарата близо до автоматични устройства, като автомат за врата или противопо-

жарна аларма. Радиовълните, излъчвани от апарата, може да повредят тези устройства

Предпазни мерки

- Изключвайте апарата от контакта при почистване. Не използвайте течни и аерозолни препарати.
- Не разглобявайте апарата.
- Не изсипвайте течности върху кабела или розетката на телефонната линия и не позволявайте те да се навлажняват. Ако кабелът на телефонната линия се навлажни, незабавно го изключете от розетката и не го използвайте.

Медицинска апаратура

- Преди да се използва от хора с пейсмейкъри, слухови апарати и други подобни устройства, те трябва да се консултират с производителя на съответното устройство за съвместимостта му с този апарат. (Апаратът работи в честотен обхват 1.88 GHz до 1.90 GHz и мощност на предавателя 250 mW (макс.))
- Този апарат не трябва да се използва близо до медицинска или друга апаратура, или до оборудване, чувствително към радиовълни.

ВНИМАНИЕ

Инсталиране и разположение

- Не инсталирайте телефонната линия при на гръмотевична буря.
- Не инсталирайте розетката на телефонната линия на влажни места, освен ако тя не е специално конструирана за това.

Въведение

- Не докосвайте неизолирани куплунзи или кабели.
- Не преработвайте телефонната линия.
- АС адапторът се използва като основно устройство за изолиране от електрическата мрежа. Контактът, в който го включвате, трябва да е лесно достъпен.
- Този апарат не може да реализира обаждания, когато:
 - батериите на слушалката са изтощени или повредени.
 - бутоните са заключени.
 - прекъснато е електрическото захранване.

Батерии

- Използвайте само батериите, посочени на стр. 5. **Използвайте само акумулаторни Ni-MH батерии AAA (R03) размер.**
- Не смесвайте стари и нови батерии.
- Не разглобявайте батериите. Електролитът в тях е силно активен и може да причини изгаряне или нараняване на очите или кожата. Електролитът е отровен и не трябва да се поглъща.
- Бъдете внимателни при използване, пренасяне и съхраняване на батериите. Не допускате до тях да се докосват метални предмети, като гривни, колиета и др. Това може да причини късо съединение и пожар.
- Зареждайте батериите само според указанията, описани в тази инструкция. Стриктно спазвайте посочените ограничения и мерки за безопасност.
- Използвайте само описаните в тази инструкция устройства за зареждане на батериите. Не преработвайте батериите,

зарядното устройство, базата или слушалката.

Важни указания за безопасност

При използване на този апарат, трябва да се спазват основните указания за електрическа безопасност, включително и следните:

1. Не трябва да допускате върху апарата да падат предмети или течности. Не излагайте апарата на прах, замърсявания и топлина.
2. Не използвайте телефона, освен ако не е безжичен, при гръмотевична буря.
3. Не използвайте телефона, за да докладвате за изтичане на газ, поради опасност от експлозия.
4. Използвайте само посочените в тази инструкция батерии и АС адаптор. Не хвърляйте батериите в огън, поради опасност от експлозия. При изхвърлянето на батериите, спазвайте местните закони.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ УКАЗАНИЯ

За най-високо качество

Разположение на базата

Базата и другите съвместими апарати Panasonic използват радиовълни за връзка помежду си.

- За максимално голямо покритие и за минимален шум при връзката, разположете базата:
 - на удобно високо и централно място, без близки прегради

- между базата и слушалките и другите устройства.
- далече от електрически устройства, като телевизори, радиоапарати и други безжични или мобилни телефони.
 - избягвайте насочени радио- или телевизионни антени. Бъдете внимателни, ако поставяте базата близо до прозорец.
 - Обхватът и качеството на радиовръзката зависят от конкретните околни условия и работна среда.
 - При наличие на смущения във връзката, преместете базата на друго, по-подходящо място.

Работна среда

- Пазете апарата далече от източници на радиосмущения, като електромотори, флуоресцентни лампи и др.
- Пазете апарата от замърсявания, прах, висока температура, влага и вибрации.
- Не излагайте апарата на директна слънчева светлина.
- Не поставяйте тежки предмети върху апарата или върху охранващия кабел.
- Ако няма да използвате апарата дълго време, изключете щепсела или АС адаптора от контакта.
- Този апарат трябва да се пази далече от топлинни източници, като печки, радиатори и др., и не трябва да се използва при температура под 5 °C и над 40 °C.
- Максималният обхват на връзката може да се намали значително, ако апаратът се използва близо до тунелили високи сградил хълмове, метални обекти и други подобни прегради.

- Използвайте апарата далече от електрически устройства, като телевизори, радиоапарати и други безжични или мобилни телефони.

Рутинна поддръжка

- **Бършете повърхността на апарата със суха мека кърпа.**
- Не използвайте спирт, бензин и други силни разтворители.

Забележка относно изхвърлянето или преотстъпването на апарата

- Този апарат може да съдържа важна за вас и конфиденциална информация. Ако го изхвърляте или предавате на друго лице, изтрийте цялата информация от паметта му, например от телефонния указател, списъка на повикванията и др..

Информация за правилното изхвърляне на ненужните електрически и електронни устройства (частни домакинства)



Този символ, поставен върху продукта и/или придружаващи го документи, означава, че използваните електрически и електронни уреди не трябва да се смесват с домакинските отпадъци. За правилната обработка на отпадъците, моля отнесете тези продукти до предназначенията за тази цел места за събиране, където те ще бъдат приети безплатно. Също така, в някои страни можете да върнете продукта на местен търговски представител срещу покупката на

Въведение

еквивалентен продукт. Правилното изхвърляне и грижа за този продукт след експлоатацията му ще помогне да бъдат спестени ценни ресурси и да се предотвратят потенциални негативни ефекти за човешкото здраве и околната среда, които в противен случай ще нараснат при неправилно организиране на събирането на отпадъци. Моля, свържете се с вашия местен оторизиран дилър за повече подробности относно най-близкото място за събиране на отпадъци от този вид.

В съответствие с националното законодателство е възможно да са предвидени глоби и наказания при нарушения на тези правила.

За бизнес потребители в Европейския съюз

Ако искате да изхвърлите този уред, моля, обърнете се към вашия дилър, за да получите информация за правилния начин за изхвърлянето му.

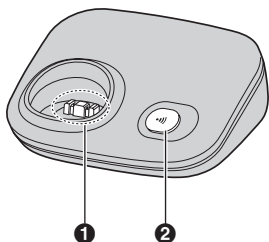
Информация за потребители в страни, извън Европейския съюз

Този символ е валиден само в рамките на Европейския съюз. Ако искате да изхвърлите този уред, моля, обърнете се към вашия дилър, за да получите информация за правилния начин за изхвърлянето му.

Управляващи бутони

База

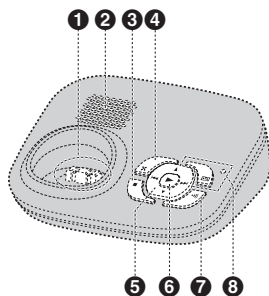
■ KX-TG7301/KX-TG7302



- 1 Контакти за зареждане
- 2 [☎] (Повикване на слушалка)

База

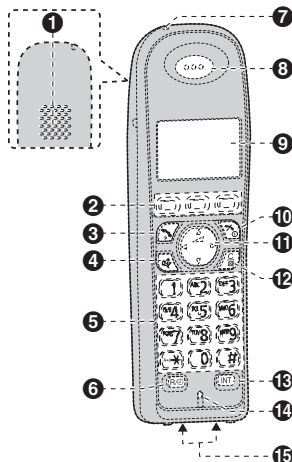
■ KX-TG7321



- 1 Контакти за зареждане
- 2 Говорител
- 3 [■] (Стоп)
- 4 [X] (Изтриване)
- 5 [▲] (Увеличаване на звука)
[▼] (Намаляване на звука) [↶] (Повторение) [↷] (Прескачане)

- 6 [▶] (Възпроизвеждане)
Индикатор за съобщения
- 7 [☎] (Повикване на слушалка)
- 8 [☎] Индикатор за включен телефонен секретар

Слушалка



- 1 Говорител
- 2 Многофункционални (меки) бутони
- 3 [☎] (Разговор)
- 4 [☎] (Микрофон-говорител)
- 5 Клавиатура за набирање
- 6 [R/⊙]
R: Recall/Flash
⊙: Бутон за алармата
- 7 Индикатор за зареждане
Индикатор за звънене
- 8 Слушалка
- 9 Дисплей
- 10 [☎] (Изключване/ Включване)
- 11 Бутон за навигация ([▲]/[▼]/
[←]/[→]) ◀ (Звук: [▲]/[▼])
- 12 [C/⊗] (Изтриване/Mute)
- 13 [INT] (Вътрешна връзка)
- 14 Микрофон
- 15 Контакти за зареждане

Подготовка

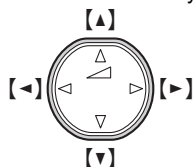
Използване на бутон за навигация

Натискайте [▲], [▼], [◀] или [▶] за навигация в менютата и за избиране на позиции, показани на дисплея.

Регулиране на силата на звука в слушалката или говорителя (▲)

Натискайте [▲] или [▼] при разговор.

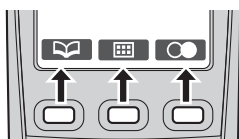
Увеличаване на звука



Намаляване на звука

Многофункционални (меки) бутони

Слушалката има 3 многофункционални (меки) бутони. Натискането на мек бутон активира функцията, изобразена над него.



Дисплей

Символи на дисплея

Символ	Значение
☎	Слушалката е в обхвата на базата <ul style="list-style-type: none">Ако мига: Слушалката търси база. (стр. 51)

Символ	Значение
☎	Слушалката е свързана с базата (разговор, повикване, промяна на настройките и други).
☎	Слушалката води външен разговор.
➔	Пропуснатото обаждане*1
🔋	<ul style="list-style-type: none">Ако е изобразено до символа за батерията: Телефонният секретар е включен*2Ако е изобразен с цифра: Брой на записаните съобщения.*2
☎	Телефонният секретар е пълнен.*2
📞	Телефонният секретар само възпроизвежда поздравително съобщение.*2 (“Време за запис на съобщение”, стр. 41)
🔋	Ниво на батерията
☎	Алармата е включена
📧	Конфиденциален режим (стр. 21)
🔇	Звъненето е изключено
✉	Получено е ново SMS съобщение.*3 (стр. 34)
✉	SMS съобщението има повече от 160 символа.*3
✉	SMS паметта е пълна.*3
✉	Получено е ново гласово съобщение*4 (стр. 42)

Символ	Значение
IN USE	<ul style="list-style-type: none"> • Линията се използва от друга слушалка. • Телефонният секретар се използва от базата или друга слушалка.*2

*1 Само при активирано Caller ID

*2 KX-TG7321

*3 Само при използване на SMS

*4 Само при Гласова поща

Символи на меките бутони

Символ	Значение
	Връщане към предишен екран.
	Активиране на менюто.
OK	Активиране на избрана настройка/позиция.
	Последен набран телефонен номер.
	Телефонен указател.
A/B/B	Режим на въвеждане на символи при търсене в указателя. (стр. 22)
	Отключване на клавиатурата. (стр. 21)
1/A/?	Избиране на режим за въвеждане на символи.
	Стоп на запис или възпроизвеждане.*1
P	Пауза при набиране.
X	Изтриване.
	Няма функция

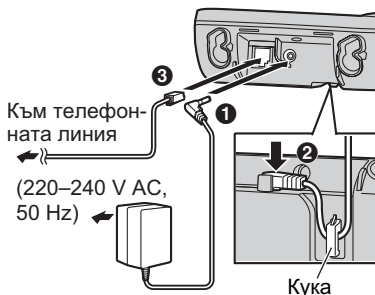
*1 KX-TG7321

Свързване

Свържете кабела на AC адаптора (1) като натиснете добре куплунга (2). Свържете кабела за телефонната линия към базата и към розетката на телефонната линия (3).

База

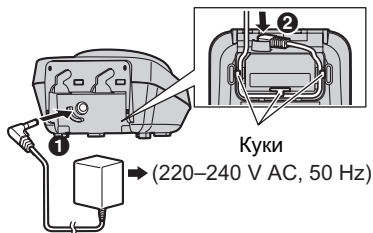
- Използвайте само AC адаптор Panasonic PQLV207CE.
- Използвайте само кабела за телефонната линия от комплекта на апарата. Не е гарантирана работата с други кабели.



Зарядно устройство

Само при:
KX-TG7302

- Използвайте само AC адаптор Panasonic PQLV209CE.



Подготовка

Забележка:

- АС адапторът трябва да е включен през цялото време (по време на работа той леко се нагрива).
- Включвайте АС адаптора само в контакт, монтиран на пода или вертикално на стената. Не го включвайте в контакт, монтиран на тавана, например, тъй като може да се изключи и да падне.

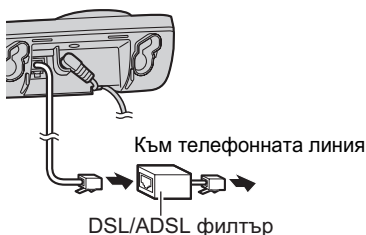
При спиране на електрическото захранване

При спиране на електрическото захранване, апаратът не работи. Препоръчваме ви при необходимост да използвате стандартен телефон.

Ако сте абонирани за DSL/ADSL услуга

Поставете DSL/ADSL филтър (обърнете се към DSL/ADSL доставчика) към телефонната линия, между базата и розетката, в следните случаи:

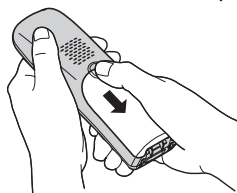
- шум при разговора.
- проблем при работата на Идентификация на повикването.



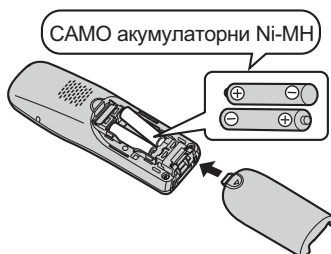
Поставяне и смяна на батериите

Важно:

- Използвайте акумулаторните батерии от комплекта (HHR-55AAAB).
 - При инсталиране на батериите:
 - Избършете полюсите на батериите (⊕, ⊖) със суха кърпа.
 - Не докосвайте полюсите на батериите (⊕, ⊖) и контактите за зареждане.
 - Спазвайте поляритета (⊕, ⊖).
 - При смяна на батериите:
 - ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО акумулаторни Ni-MH батерии AAA (R03) размер.
 - НЕ използвайте алкални, магнезиеви и Ni-Cd батерии.
 - Използвайте само акумулаторните батерии, описани на стр. 5, 8.
- 1** Натиснете вдлъбнатината на капака на слушалката и го плъзнете по посока на стрелката



- 2** Поставете първо отрицателните полюси (⊖). Затворете капака.

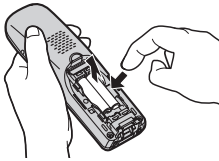


Важно:

- Ако слушалката не се включи автоматично след поставяне/ смяна на батериите, натиснете [✕⊙] за една секунда или я поставете върху базата.

Забележка:

- При смяна на батериите, извадете старите батерии.



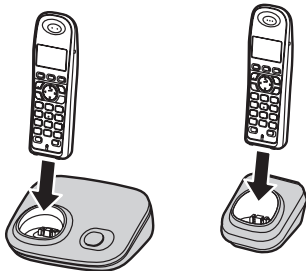
Зареждане на батериите

Преди първоначална употреба, поставете слушалката върху базата или върху зарядното устройство за около 7 часа.

По време на зареждането, "Charging" се изобразява.

Когато батериите се заредят напълно, се изобразява "Charge Completed".

База*1 Зарядно устройство*2



*1 Показаният модел е KX-TG7301.

*2 KX-TG7302

Забележка:

- Нормално е по време на зареждането слушалката да се загрее.
- Ако желаете да използвате слушалката веднага, заредете батериите поне 15 минути.
- Веднъж месечно почиствайте контактите за зареждане на слушалката, базата и зарядното устройство със суха мека кърпа.

Ниво на батериите

Символ	Ниво
	Високо
	Средно
	Слабо <ul style="list-style-type: none"> • Ако мига: трябва да се заредят.

Характеристики на Ni-MH батерии Panasonic от комплекта

Използване	Време на работа
Разговор	17 часа макс.
В режим standby (готовност)	150 часа макс.

Забележка:

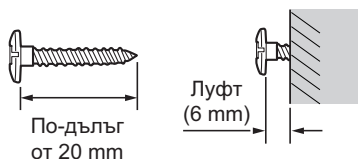
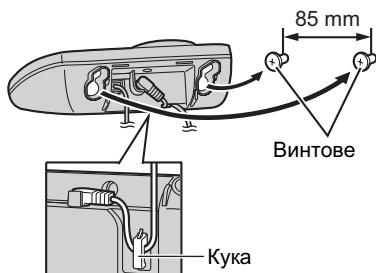
- Батериите не достигат веднага пълния си капацитет. Необходими са няколко цикъла зареждане/ разреждане (употреба), за да го достигнат.
- Действителните показатели зависят от начина на използване - честотата на разговорите и оставането в режим готовност (standby).
- Дори и батериите да са напълно заредени, можете да оставите слушалката върху базата, без това да се влоши качеството им.

Подготовка

- След смяна на батериите, нивото им може да не се изобразява правилно. Поставете слушалката върху базата или зарядното устройство за около 7 часа.

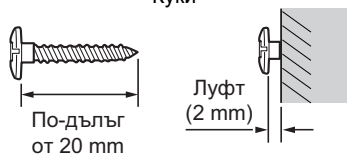
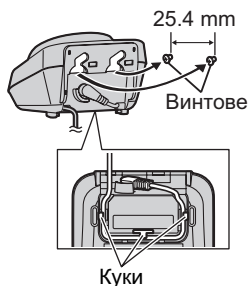
Монтиране на стена

База



Зарядно устройство

Само при:
KX-TG7302



Символи, използвани в тази инструкция

Символ	Значение
[]	Думите в скобите показват натискане на бутон на базата или слушалката. Например: [↶], [⊗⊙]
→	Изпълнете следващата операция.
“ ”	Думите в кавичките показват позиции от менюто. Например: “Auto Talk”

Символ	Значение
[▼]/[▲]: “ ”	Като натискате [▼] или [▲] изберете думата в кавичките. Например: [▼]/[▲]: “off”

Включване / Изключване

Включване

Натиснете [🔌] за 1 секунда.

Изключване

Натиснете [🔌] за 2 секунди.

Настройка на апарата преди употреба

Регионални настройки

Можете да активирате съответните регионални настройки, в зависимост от държавата, в която използвате телефона. Така ще се промени езикът на дисплея и други настройки.

Забележка:

- Езикът на дисплея се променя само на слушалката, от която сте задали съответната регионална настройка. За други слушалки, трябва да смените техните регионални настройки.

Език на дисплея

Можете да изберете един от 16 езика.

Можете да изберете:

“English”, “Deutsch”,
“Magyar”, “Polski”,
“Slovenčina”, “Čeština”,
“Hrvatski”, “Slovenscina”,
“Eesti”, “LIETUVISKAI”,
“Latviešu”, “Română”,
“БЪЛГАРСКИ”, “Srpski”,
“МАКЕДОНСКИ”, или “Shqip”

- [🔌] (средния мек бутон)
- [▼]/[▲]: “Handset Setup” →
[OK]
- [▼]/[▲]: “Display Setup” →
[OK]
- [▼]/[▲]: “Select Language” →
[OK]
- [▼]/[▲]: Изберете желаните език. → [OK] → [🔌]

Забележка:


- Ако изберете език, който не разбирате: [🔌] → [🔌] → [▲] 2 times → [OK] → [▼] 2 пъти → [OK] 2 пъти → [▼]/[▲]: Изберете желаните език. → [OK] → [🔌]

Режим на набиране

Сменете режима на набиране, в зависимост от телефонната линия. Фабричната настройка е “Tone”.
“Tone”: Изберете, ако използвате линия с тонално набиране.
“Pulse”: Изберете, ако използвате линия с импулсно набиране.

- [🔌] (средния мек бутон)
- [▼]/[▲]: “Base Unit Setup” →
[OK]
- [▼]/[▲]: “Dial Mode” → [OK]
- [▼]/[▲]: Изберете желаните режим. → [OK] → [🔌]

Дата и час

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Handset Setup” →
OK
- 3 **[▼]/[▲]**: “Time Settings” →
OK
- 4 **[▼]/[▲]**: “Set Date & Time” →
OK
- 5 Въведете текущите дата, месец и година.
Например: 15 July, 2008
[1][5] [0][7] [0][8]
- 6 Въведете текущите час и минути.
Например: 9:30 PM
[0][9] [3][0] → Натискайте **[*]** докато се изпише “09:30 PM”.
- 7 **OK** → **[↶⊙]**

Забележка:

- За да коригирате цифра, с **[◀]** и **[▶]** преместете курсора и направете корекциите.
- След прекъсване на електрическото захранване, датата и часът може да не са верни. В този случай ги настройте отново.

Обаждания

- 1 Вдигнете слушалката и наберете телефонния номер.
 - За корекция, натиснете **[C/⌫]**.
- 2 **[↶]**
- 3 Когато завършите разговора, натиснете **[✕⊙]** или поставете слушалката върху базата или зарядното устройство.

Микрофон-говорител

- 1 При разговор, натиснете **[☞]**, за да включите микрофон-говорителя.
 - Говорете с отсрещната страна.
- 2 Когато завършите разговора, натиснете **[✕⊙]**.

Забележка:

- За по-високо качество, използвайте микрофон-говорителя в тиха среда.
- За превключване към слушалката, натиснете **[↶]**.

Регулиране силата на звука

Натискайте **[▲]** и **[▼]** при разговор.

Обаждане от списъка за повторно набиране

Последните 10 набрани номера се запаметяват в списъка за повторно набиране (по 24 цифри максимум).

- 1 **[⊙]** (десния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: изберете желаните телефонен номер.
- 3 **[↶]**

Изтриване на номера от списъка

- 1 **[⊙]** (десния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: изберете желаните номер. → **[⊞]** → **OK**

3 **[▼]/[▲]**: “Yes” → **OK** → **[✕⊙]**

Пауза - за учрежденски телефонни централи и др.

Понякога при набирането на номера е необходимо да се направи пауза, например при въвеждане на PIN код, изход към външна линия и др. Използвайте тази функция.

Пример: Трябва да наберете “0”, за да получите достъп до външна линия, и да изчакате малко, след като сте набрали “0”:

- 1 **[0]** → **P**
- 2 Наберете номера. → **[↶]**

Забележка:

- 3-секундна пауза се въвежда при всяко натискане на **P**.
- Натиснете бутона необходимия брой пъти за по-дълга пауза.

Приемане на повиквания

- 1 Вдигнете слушалката и натиснете **[↶]** или **[☞]**, когато апаратът звъни.
 - Можете да отговорите и като натиснете всеки бутон от **[0]** до **[9]**, **[✕]**, или **[#]**. (**Отговор с всеки бутон**)
- 2 За край на разговора натиснете **[✕⊙]** или поставете слушалката върху базата или зарядното устройство.

Автоматично отговаряне

Ако сте активирали тази функция, ще приемате повикванията само като вдигнете слушалката, без да е необходимо да натискате **[↶]**. За активиране, вижте страница 17.

Регулиране на силата на звънене

Натискайте [▲] или [▼] при получаване на повикване, за да регулирате силата на звънене.

Забележка:

- Можете предварително да програмирате силата на звънене (стр. 24).

Полезни функции

Изключване на микрофона

Тази функция ви позволява да заглушите гласа си. Вие ще чувате отсрещната страна, но тя няма да ви чува.

- 1 Натиснете [C/⊗] при разговор.
- 2 Натиснете отново бутона [C/⊗] за да продължите разговора.

Recall/flash

[R/⊙] ви дава достъп до някои специални функции на телефонната централа, като прехвърляне на обаждания например.

Забележка:

- За промяна на recall/flash интервала, вижте стр. 25.

За услугата Изчакващо повикване

Услугата Изчакващо повикване ви дава възможност да приемате повикване, докато водите друг разговор. За целта, трябва да сте абонираны за съответната услуга в телефонната компания.

Моля, направете справка в телефонната компания за предлагането на подобна услуга ("Call Waiting" или "Call Waiting with Caller ID")

Ако получите второ повикване, докато водите разговор, ще чуете уведомяващ звуков сигнал.

- 1 Натиснете [R/⊙], за да отговорите.
- 2 За превключване между разговорите, натискайте [R/⊙].

Забележка:

- Моля, направете справка в телефонната компания за предлагането на подобна услуга във вашата страна или район.

Временно тонално набиране (за аналогови централи)

Можете временно да превключите режима на набиране от импулсен на тонален за достъп до специални функции (телефонно банкиране, напр.).

- 1 Реализирайте обаждането.
- 2 Натиснете [✳] когато се налага да въведете тонално някакъв код или номер.

Забележка

- Когато затворите, режимът ще се превключи на импулсен.


Споделяне на разговор

Втора слушалка може да се присъедини към воден външен разговор. За присъединяване към разговора, натиснете [↶], когато друга слушалка води външен разговор.

Поверителен разговор

Активирането на тази функция ви позволява да забраните други слушалки да се присъединяват към външен разговор. Фабричната настройка на функцията е "off".

- 1 Натиснете [⊞] при разговор.
- 2 [▼]/[▲]: изберете желаната настройка. → **OK**


- Когато тази функция е активирана,  се изобразява.



Забележка:

- Тази функция се изключва, когато затворите.

Заклучване на клавиатурата

Клавиатурата на слушалката може да се "заклучи", така че да не може да се набира и да се правят настройки. Входящите повиквания могат да се приемат.

За заключване, натиснете  (средния мек бутон) за около 3 секунди.

-  ще се изпише.
- За отключване натиснете  (средния мек бутон) отново за около 3 секунди.



Забележка:

- Когато е заключена клавиатурата, не можете да реализирате спешни обаждания.

Телефонен указател


Телефонният указател позволява лесно да реализирате обаждания. Можете да запаметите до 100 номера.

Добавяне на позиции


- 1  (левия мек бутон) → 
- 2 **[▼]/[▲]**: “New Entry” → **OK**
- 3 Въведете името (максимум до 16 символа, стр. 45). → **OK**
- 4 Въведете телефонния номер (до 24 цифри). → **OK** 2 пъти
 - За добавяне на други позиции, повтаряйте от стъпка 3.
- 5 **[↵]**

Намиране на позиция в указателя и набиране на номера

Преглеждане на позициите поред

- 1  (левия мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: Изберете позицията.
 - Можете да преглеждате позициите, като натиснете и задържите **[▼]** или **[▲]**.
- 3 **[↵]**


Търсене по първата буква (индекс)

- 1  (левия мек бутон)
- 2 Натиснете бутонa (**[0]** до **[9]**), съответстващ на желаната буква, необходимия брой пъти (вижте раздела “Въвеждане на символи” на страница 45).

- Ако няма запаметени позиции с избраната буква, се показва следващата позиция.
- За смяна на режима на въвеждане на символи:
A/B/C → **[▼]/[▲]**: Изберете желания режим. → **OK**


- 3 **[▼]/[▲]**: Прегледайте позициите поред, ако е необходимо.
- 4 **[↵]**

Редактиране на позиции



- 1 Намерете желаната позиция (стр. 22). → 
- 2 **[▼]/[▲]**: “Edit” → **OK**
- 3 Ако е необходимо, редактирайте името (до 16 символа, стр.45). → **OK**
- 4 Редактирайте телефонния номер (до 24 цифри). → **OK** 2 пъти → **[↵]**

Изтриване на позиции

Изтриване на една позиция

- 1 Намерете желаната позиция (стр. 22). → 
- 2 **[▼]/[▲]**: “Erase” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “Yes” → **OK** → **[↵]**


Изтриване на всички позиции

- 1  (левия мек бутон) → 
- 2 **[▼]/[▲]**: “Erase All” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “Yes” → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: “Yes” → **OK** → **[↵]**

Верижно набиране

Тази функция позволява да набирате номера, запаметени в телефонния указател, докато водите разговор. Тя може да се използва, например, за набиране на PIN кодове, кодове за

достъп и др, които сте запазвали в телефонния указател, без да се налага да ги въвеждате ръчно всеки път.

- 1 По време на разговор, натиснете .
- 2 [**▼**]/[**▲**]: Изберете желаната позиция.
- 3 Натиснете **OK**, за да наберете номера.


Забележки:

- Ако е необходимо, при запаметяването на номерата натискайте **P** за добавяне на паузи (стр. 19).
- Ако използвате телефонна линия с импулсно набиране, може да се наложи да въвеждате [*****] за временно превключване към тонално набиране (стр. 22).



Копиране на позиции от телефонния указател

Можете да копирате позиции от телефонния указател на една слушалка в телефонния указател на друга.

Копиране на една позиция

- 1 Намерете желаната позиция (стр. 22). → 
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “Copy” → **OK**
- 3 Въведете номера на слушалката, в която ще копирате позицията.
 - Когато копирането завърши, се изписва “Completed”.
 - За да копирате други позиции: [**▼**]/[**▲**]: “Yes” → **OK** → Намерете желаната позиция. → **OK**
- 4 [**↶**][**⊙**]


Копиране на всички позиции

- 1  (левия мек бутон) → 
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “Copy All” → **OK**
- 3 Въведете номера на слушалката, в която ще копирате позициите.
 - Когато копирането завърши, се изписва “Completed”.
- 4 [**↶**][**⊙**]

Програмируеми функции (настройки)

Можете да зададете желаните настройки на аппарата чрез слушалката.

Програмиране чрез използване на менюто

- 1  (средния мек бутон)
- 2 С [▼] и [▲] изберете желаната позиция в менюто. → **OK**
- 3 С [▼] и [▲] изберете желаната позиция в под-меню 1. → **OK**
 - В някои случаи може да се наложи да използвате и подменю 2. → **OK**
- 4 С [▼] и [▲] изберете желаната настройка. → **OK**
 - Тази стъпка може да е различна, в зависимост от функцията.
 - За изход, натиснете [**✕**⓪].

Забележка:

- За другите менюта, моля, вижте съответния раздел.
- В долната таблица, < > показва фабричната настройка.
- Текущо избраната настройка се маркира на дисплея.

Меню	Под-меню 1	Под-меню 2	Стр.
Handset Setup	Time Settings	Set Date & Time ^{*1}	18
		Alarm	26
		Time Adjustment ^{*1} <Manual>	26
	Ringer Setup	Ringer Volume <Maximum>	–
		Ringtone ^{*2, *3} <Ringtone 1>	–
	Display Setup	Select Language ^{*4} <English>	17
		Contrast <Level 3>	–
	Register H.set	–	28
	Keytones ^{*5} <On>	–	–
	Auto Talk ^{*6} <Off>	–	19

Меню	Под-меню 1	Под-меню 2	Стр.
Base Unit Setup ^{*1}	Ringer Volume ^{*7} <Medium>	–	–
	Dial Mode <Tone>	–	17
	Recall/Flash ^{*8, *9} <600 msec.>	–	20
	Base Unit PIN <0000>	–	27
	Repeater Mode <Off>	–	29
	Country <Other>	–	27

- *1 Ако програмирате тези позиции с една слушалка, трябва да ги програмирате и при други слушалки.
- *2 Ако изберете една от мелодиите на звънене, при получаване на обаждане слушалката ще продължи да звъни няколко секунди след като обажданият се затвори. Затова, когато вдигнете, може да чуете сигнал "централа".
- *3 Мелодиите на звънене са използвани с разрешение на © 2007 Copyrights Vision Inc.
- *4 Езикът на дисплея по подразбиране зависи от зададените регионални настройки (стр. 27), както следва:
- “Other” = “English”
“Česká republika” = “Čeština”
“Slovensko” = “Slovenčina”
- *5 Изключете тази функция, ако не искате да чувате звукови сигнали при натискане на бутоните.
- *6 Ако ползвате услугата Идентификация на повикването и искате да виждате информация за повиквания, след като вдигнете, изключете тази функция.
- *7 KX-TG7321
- *8 Променете recall интервала, ако е необходимо, в зависимост от изискванията на телефонната компания, доставчика или централата.
- *9 Ако използвате апарата в Чехия/Словакия, изберете “100 msec.” за recall интервала. Ако смените регионалната настройка, recall интервалът ще се върне на фабрично зададената настройка по подразбиране. В този случай, изберете “100 msec.” отново.


Специални указания за някои настройки

Аларма

Алармата може да звучи в продължение на 3 минути еднократно или ежедневно.

Важно:

- Настройте датата и часа предварително (стр. 18).

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Handset Setup” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “Time Settings” → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: “Alarm” → **OK**
- 5 **[▼]/[▲]**: Изберете типа на алармата. → **OK**

“Off”


Изключена. Натиснете **OK** отново, и натиснете **[🔍⊕]** за край.

“Once”

Алармата се активира еднократно в зададения час. Въведете датата и месеца

“Daily”

Алармата се активира всеки ден в зададения час.


- 6 Въведете часа и минутите. → **OK**
- 7 **[▼]/[▲]**: Въведете мелодия на звънене. → **OK** 2 пъти
 - Препоръчваме ви да изберете различна мелодия от тази за външни повиквания.
 - Когато е активирана алармата,  се изобразява.
- 8 **[🔍⊕]**

Забележка:

- Можете да отидете в стъпка 4, като натиснете **[R/⊕]** в режим готовност.
- За да спрете алармата, натиснете един от бутоните за набиране.
- По време на разговор, алармата не се активира, докато разговорът не приключи.
- Ако изберете “Once”, настройката се променя на “Off”, след като алармата се активира.
- Ако звъненето за външни повиквания е изключено, алармата ще звучи с ниско ниво.

Настройка на времето (само при услуга Идентификация на повикването)


Тази функция позволява автоматично настройване на датата и часа при получаване на информация за повиквания. За целта, телефонната компания трябва да изпраща информация за датата и часа с информацията за повиквания. Моля, направете справка в телефонната компания за наличието на тази услуга. За активиране на функцията, изберете “Caller ID [Auto]”. За изключване, изберете “Manual”.

- Настройте датата и часа предварително (стр. 18).
- 1  (средния мек бутон)
 - 2 **[▼]/[▲]**: “Handset Setup” → **OK**
 - 3 **[▼]/[▲]**: “Time Settings” → **OK**
 - 4 **[▼]/[▲]**: “Time Adjustment” → **OK**
 - 5 **[▼]/[▲]**: Изберете “Caller ID [Auto]” или “Manual”. → **OK** → **[🔍⊕]**


Промяна на PIN (Personal Identification Number) кода на базата

Важно:

- Ако промените PIN кода, запишете си новия PIN код. Апаратът не може да ви даде обратна информация за PIN кода. Ако забравите PIN кода, обърнете се към сервиз на Panasonic.

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Base Unit Setup” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “Base Unit PIN” → **OK**
- 4 Въведете текущия PIN код (фабрична настройка: “0000”).
- 5 Въведете новия 4-цифрен PIN код. → **OK** → **[*][0]**

Промяна на регионалните настройки / Рестартиране на базата

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Base Unit Setup” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “Country” → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: Изберете желаната държава. → **OK**

“Other” = други държави, освен Чехия и Словакия

“Česká republika” = Чехия

“Slovensko” = Словакия



- 5 **[▼]/[▲]**: “Yes” → **OK** → **[*][0]**

Забележка:

- Следните настройки се изтриват или се връщат фабричните им стойности:
 - Настройките на базата (стр. 25)
 - SMS настройките (стр. 35)

- Настройките на телефонния секретар (стр. 40)
- Времевите настройки
- Всички SMS съобщения
- Списъка на повикванията
- Гласовата поща
- Следните настройки се запазват:
 - Дата и час
 - Режим повторител
 - Записите, включително поздравителното и записаните съобщения (KX-TG7321)
 - Прослушването (KX-TG7321)
- Ако изберете държава в стъпка 4, следните фабрични настройки (по подразбиране) се променят според избраната държава:
 - Език на дисплея (стр. 24)
- В зависимост от избраната държава в стъпка 4, езикът, използван за анонси от телефонния секретар, се променя както следва:

- “Other” = Английски
- “Česká republika” = Чешки
- “Slovensko” = Словашки

- След промяна на регионалните настройки / рестартиране на базата,  ще мига за момент на дисплея на слушалката. Това е нормално. Слушалката може да се използва, след като  спре да мига.

Регистриране

Работа с няколко апарата

Допълнителни слушалки

В една база може да се регистрират до 6 слушалки.

Важно:

• Допълнителните слушалки трябва да бъдат от модела, препоръчан за този апарат (стр. 6). В противен случай някои функции (като настройки на базата или слушалката напр.) няма да са достъпни.

Регистриране на слушалка в базата

Слушалката, с която се продава апаратът, е фабрично регистрирана в базата. Ако по някаква причина слушалката не е регистрирана в базата (напр., ☐ мига дори и когато слушалката е близо до базата), регистрирайте слушалката.

1 Слушалка:

 (средния мек бутон)

2 **[▼]/[▲]**: “Handset Setup” → **OK**

3 **[▼]/[▲]**: “Register H.set” → **OK**

4 База:

Продължете, в зависимост от вашия модел.

■ KX-TG7301/KX-TG7302

Натиснете и задръжте **[*]** за около 5 секунди. (Няма сигнал за регистрация).

■ KX-TG7321

Натиснете и задръжте **[*]** за 5 секунди, докато чуете сигнал за регистрация.

- Ако регистрираните слушалки започнат да звънят, натиснете същия бутон и повторете.
- Останалата част трябва да се изпълни в рамките на 90 сек.

5 Слушалка:

Изчакайте, докато “Enter Base PIN” се изпише. → Въведете PIN кода на базата (фабрична настройка: “0000”). → **OK**


- Ако сте забравили PIN кода, консултирайте се със специализиран сервиз на Panasonic.
- Когато слушалката се регистрира успешно, ☐ ще спре да мига.

Забележка:

- Ако купите допълнителни слушалки, вижте инструкциите им за употреба за регистрирането им.

Отмяна на регистрацията

Всяка слушалка може да отмени регистрацията си или регистрацията на други слушалки. Така базата ще “забрави” за регистрираната слушалка.

1  (средния мек бутон)

2 **[▼]/[▲]**: “Base Unit Setup” → **OK**

3 **[3][3][5]**

4 **[▼]/[▲]**: “Deregistration” → **OK**

- Ще се изпишат номерата на всички слушалки, регистрирани в базата.

5 Изберете слушалката, която искате да отмените, като натиснете номера ѝ. → **OK**

- Номерът на избраната слушалка ще започне да мига.
- За отказ, натиснете отново номера на слушалката. Номерът ѝ ще спре да мига.

- 6 [▼]/[▲]: “Yes” → **OK**
- Сигнал за потвърждение се възпроизвежда при всяко скриване на слушалка.
 - Слушалката не възпроизвежда звуков сигнал при отмяна на собствената си регистрация.

7 [🔊] [📶]


Разширяване обхвата на базата

Можете да разширите обхвата на базата, като използвате DECT повторител. Моля, използвайте само DECT повторител Panasonic, посочен на стр. 5. Консултирайте се с дилър на Panasonic.



Важно:

- Преди да регистрирате повторителя в базата, трябва да активирате режим повторител.
- Не използвайте повече от един повторител.

Активиране на режим повторител

- 1  (средния мек бутон)
- 2 [▼]/[▲]: “Base Unit Setup” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “Repeater Mode” → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: Изберете желаната настройка. → **OK** → [🔊] [📶]

Забележка:

- След включване или изключване на режим повторител,  мига на слушалката за момент. Това е нормално. Слушалката може да се използва, след като  спре да мига.

Услуга Идентификация на повикването

Важно:

- Този апарат е съвместим с функцията Идентификация на повикването (Caller ID). За да я използвате, трябва да се абонирате за съответната услуга.

Идентификация на повикването

При получаване на повикване, апаратът показва номера на повикващия. Номерата на последните 50 повиквания се съхраняват в списък

- Ако повикващият се обаждат район, където не се поддържа идентификация на повикването, "Out of Area" се изписва. Ако повикващият е забранил показването на информация за повикването, "Private Caller" се изписва.
- Възможно е тази функция да не работи, ако апаратът е свързан към учрежденска централа. Обърнете се към доставчика.

Неприети повиквания

Ако не отговорите на повикването, то се третира като неприето и на дисплея се изобразява ➔. Можете да разберете кой ви е търсил и да "върнете" обаждането, като разгледате списъка на повикванията. Ако видите дори само едно от неприетите повиквания, ➔ се изтрива от дисплея.

Показване на името от указателя

Ако номерът на повикващия е запаметен в телефонния указател, на дисплея и в списъка на








повикванията се изписва запаметеното име.

Списък на повикванията




Важно:

- Само един човек може да разглежда списъка в даден момент.










Разглеждане на списъка и "върщане" на обаждане

- 1  (средния мек бутон)
- 2 /: "Caller List" → **OK**
- 3 Натискайте , за да видите по-новите повиквания, или , за да видите по-старите.
- 4 За да "върнете" обаждането, натиснете .
За изход, натиснете .



Забележка:

- Повикванията, които вече са видяни, включително и от други слушалки, се маркират с "✓".
- За изтриване, натиснете . → /: "Yes" → **OK**



Редактиране на номера, преди "върщане" на обаждането

- 1  (средния мек бутон)
- 2 /: "Caller List" → **OK**
- 3 /: Изберете желаната позиция. → 
- 4 /: "Edit and Call" → **OK**
- 5 Редактирайте номера.
 - Натискайте бутоните ([0] до [9]) за добавяне, **[C/✕]** за изтриване.
- 6 

Изтриване на информация

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Caller List” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: Изберете желаната позиция. → 
- 4 **[▼]/[▲]**: Select “Erase” or “Erase All”. → **OK**
- 5 **[▼]/[▲]**: “Yes” → **OK** → **[↶] [⊙]**

Запаметяване на информация за повикващия в телефонния указател

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Caller List” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: Изберете желаната позиция. → 
- 4 **[▼]/[▲]**: “Add Phonebook” → **OK**
- 5 Продължете със стъпка 3 от “Добавяне на позиции”, стр. 22.

Използване на SMS

Функцията SMS позволява да приемате и изпращате текстови съобщения към съвместими апарати (мобилен телефон, факс апарати, и др.).

Важно:


- За да използвате SMS, трябва:
 - да сте абонирани за Идентификация на повикаването или друга подобна услуга
 - да сте активирали SMS функцията
 - да сте запаметили правилния номер на SMS център съобщения

За повече подробности се обърнете към телефонната компания.

Забележка:

- Можете да запаметите до 47 съобщения (с по 160 символа). Общият брой на съобщенията може и да е по-голям, ако дължината на някои надвишава 160 символа.
- SMS функцията може да не работи, ако апаратът е свързан към учрежденска централа.


Включване/ Изключване на SMS функцията

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]: “SMS” → OK**
- 3 **[▼]/[▲]: “Settings” → OK**
- 4 **[▼]/[▲]: “SMS On/Off” → OK**
- 5 **[▼]/[▲]: Изберете желаната настройка. → OK → [↶] [⊙]**

Запаметяване на номера на центъра за SMS съобщения

Телефонните номера на SMS центровете трябва да се запаметят, за да можете да изпращате и получавате SMS съобщения. За повече информация се обърнете към вашия дилър, или към телефонната компания или доставчика на услугата.

- Ако промените регионалните настройки / рестартирате базата, запаметените номера ще се изтрият. Запаметете отново номерата на SMS центровете.





- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]: “SMS” → OK**
- 3 **[▼]/[▲]: “Settings” → OK**
- 4 **[▼]/[▲]: Изберете “Message Centre1” или “Message Centre2”. → OK**
- 5 Можете да редактирате номера. → **OK** 2 пъти → **[↶] [⊙]**

Забележка:

- За потребители на учрежденски централи:
 - Трябва да добавите кода за достъп до външна линия и пауза преди телефонния номер на Център за съобщения 1.
 - Ако използвате само Център за съобщения 1, запаметете номера му (без код за достъп до външна линия и пауза) като номер на Център за съобщения 2.

Изпращане на съобщение

Въвеждане и изпращане

- 1  (средния мек бутон)
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “SMS” → **OK**
- 3 [**▼**]/[**▲**]: “Create” → **OK**
- 4 Въведете съобщението (стр. 45). → **OK**
- 5 Въведете номера, на който ще изпратите съобщението (до 20 цифри). → **OK**
 - **От списъка за повторно набиране:**
Натискайте , за да изберете номера. → **OK** 2 пъти
 - **От списък на повикванията:**
[**▼**]/[**▲**]: Изберете позиция. → **OK** 2 пъти
 - **От телефонния указател:**
 → [**▼**]/[**▲**]: Изберете позиция. → **OK** 2 пъти
- 6 За да запаметите съобщението, изберете “Yes”. → **OK**
- 7 За да изпратите съобщението, натиснете **OK**.
 - За отказ, натиснете [**✕** ].




Забележка:

- Този апарат поддържа SMS съобщения до 612 символа, но дължината на SMS съобщенията може да е ограничена от SMS услугата. Направете справка в телефонната компания.
- Ако съобщението съдържа над 160 символа, то е “дълго съобщение” и  ще се изобрази на дисплея. Вашата телефонна компания може да третира дългите съобщения по различен начин от обикновените.



Направете справка в телефонната компания.

- Ако апаратът е свързан към учрежденска централа, запамете кода за достъп до външна линия (стр. 35).



Изпращане на запаметено съобщение

- 1  (средния мек бутон)
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “SMS” → **OK**
- 3 [**▼**]/[**▲**]: “Send List” → **OK**
- 4 За да прочетете запаметеното съобщение, с [**▼**] и [**▲**] изберете съобщението. → **OK**
- 5 За да изпратите съобщението, натиснете . → [**▼**]/[**▲**]: “Send” → **OK**
- 6 Натиснете и задръжте [**C**/, за да изтриете всички цифри.
- 7 Продължете със стъпка 5 от “Въвеждане и изпращане”.

Редактиране и изпращане на запаметено съобщение


- 1  (средния мек бутон)
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “SMS” → **OK**
- 3 [**▼**]/[**▲**]: “Send List” → **OK**
- 4 [**▼**]/[**▲**]: Изберете съобщението. → **OK**
- 5  → [**▼**]/[**▲**]: “Edit Message” → **OK**
- 6 Продължете със стъпка 4 от “Въвеждане и изпращане”.

Изтриване на съобщения 1


-  (средния мек бутон)
- [▼]/[▲]:** “SMS” → **OK**
- [▼]/[▲]:** “Send List” → **OK**
- [▼]/[▲]:** Изберете съобщение.
→ **OK**
-  → [▼]/[▲]:** “Erase” → **OK**
 - За изтриване на всички съобщения, изберете “Erase All”. → **OK**
- [▼]/[▲]:** “Yes” → **OK** → **[↶⓪]**

Получаване на съобщение

При получаване на SMS съобщение:

- “Receiving SMS Message” се изписва на дисплея.
- чува се звуков сигнал (ако звъненето е включено)
-  се изобразява на дисплея.


Четене на полученото съобщение

-  (средния мек бутон)**
- [▼]/[▲]:** “SMS” → **OK**
- [▼]/[▲]:** “Receive List” → **OK**
- [▼]/[▲]:** Изберете съобщение.
 - Прочетените съобщения са означени със символ “✓”, дори и да са прочетени от друга слушалка.
 - За изтриване на съобщението, натиснете **X**. → **[▼]/[▲]:** “Yes” → **OK**
- Натиснете **OK**, за да прочетете SMS съобщението.


Забележка:

- За да се обадите на изпратилия съобщението, натиснете **[↶]**.

Отговор на съобщението

- Докато четете полученото съобщение, натиснете ****.
- [▼]/[▲]:** “Reply” → **OK**
- Въведете съобщение (стр. 45). → **OK**
- Редактирайте телефонния номер и/или натиснете **OK**.
- Продължете със стъпка 6 от “Въвеждане и изпращане”, стр. 33.

Редактиране на номера на изпратения съобщението преди обаждането на него

- 1 Докато четете полученото съобщение, натиснете .
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “Edit and Call” → **OK**
- 3 Редактирайте номера. → [**↩**]


SMS настройки

При рестартиране / възстановяване на фабричните настройки на базата, следните SMS настройки ще бъдат рестартирани (или изтрити). Списъците с получени и изпратени съобщения също ще бъдат изтрити.

Настройка (фабрична настройка)	Страница
SMS on/off (“Off”)	32
Център за съобщения 1	32
Център за съобщения 2	32
Код за достъп до външна линия на централа (“Off”)	35

Запаметяване на кода за достъп до външна линия (само за потребители на учрежденски централи)

Запаметете кода за достъп до външна линия на централата (макс. 4 цифри), за да можете да изпращате SMS съобщения. При изпращане на SMS съобщения до номера, запаметени в телефонния указател или списъка за повторно набиране, кодът за достъп до външна линия на централата ще бъде изтрит.

- 1  (средния мек бутон)
- 2 [**▼**]/[**▲**]: “SMS” → **OK**
- 3 [**▼**]/[**▲**]: “Settings” → **OK**
- 4 [**▼**]/[**▲**]: “PBX Access No.” → **OK**
- 5 [**▼**]/[**▲**]: “On” → **OK**
- 6 Въведете кода за достъп до външна линия и пауза, ако е необходимо. → **OK** 2 пъти → [**✕**][**⊙**]

Телефонен секретар

Само при:

KX-TG7321

Телефонният секретар приема и записва съобщенията, които оставя обажданият се при външно повикване, което не можете да приемете. Ако времето за съобщения (стр. 41) е настроено на “Greeting Only” апаратът няма да записва съобщения, а ще възпроизвежда само поздравителното съобщение.

Важно:

- Само една от слушалките може да управлява работата на телефонния секретар в даден момент.
- Апаратът записва датата и часа на всяко оставено съобщение. Затова, уверете се, че сте настроили дататата и часа (стр. 18).

Капацитет на паметта

Общата дължина на съобщенията, които може да запамети апаратът, е 17 минути (включително и поздравителното съобщение). Максималният брой на съобщенията е 64.


Забележка:

- Ако паметта се запълни:
 - “Answer Sys. Full” се изписва на дисплея на слушалката.
 - индикаторът за телефонния секретар мига бързо на базата.
- Ако паметта се запълни:
 - Ако използвате предварително записаните поздравителни съобщения, апаратът ще възпроизвежда друго поздравително съобщение, приканящо повиквания да се обади друг път.

- Ако сте записали свое собствено поздравително съобщение, то ще продължи да се възпроизвежда, дори ако паметта е пълна.









Включване/ Изключване на телефонния секретар

Използване на базата


Натискайте , за да включите или изключите телефонния секретар.

- Индикаторът за телефонния секретар свети, ако той е включен.




Използване на слушалката

- 1  (средния мек бутон)
- 2 : “Answer System” → 
- 3 : Изберете “Answer On” или “Answer Off”. →  → 

Забележка:

- Когато телефонният секретар е включен,  се изобразява до символа за батерията.

Прослушване на обаждане

Докато повикваният оставя съобщение, можете да го слушате през слушалката. За регулиране силата на звука, натискайте  или . Можете да приемете повикването, като натиснете  на слушалката. Тази функция може да се активира за всяка слушалка.

Забележка:



- За активиране на тази функция, вижте стр. 41.

Поздравително съобщение

При получаване на повикване, телефонният секретар възпроизвежда поздравителното съобщение.

Запис на поздравително съобщение


Можете да запишете свое поздравително съобщение (до 50 секунди).

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Answer System” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “Record Greeting” → **OK**
- 4 Дръжте слушалката на около 20 cm разстояние и изговорете ясно съобщението.
- 5 За край, натиснете .
- 6 **[*]0**

Предварително записани поздравителни съобщения

Ако изтриете или не запишете ваше поздравително съобщение, апаратът ще възпроизвежда едно от предварително записаните поздравителни съобщения. Ако времето за съобщения (стр. 41) е настроено на “Greeting Only”, апаратът няма да записва съобщения и ще възпроизвежда друго поздравително съобщение, приканящо повикващия да се обади друг път.


Възпроизвеждане на поздравителното съобщение

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Answer System” → **OK**

- 3 **[▼]/[▲]**: “Play Greeting” → **OK**
- 4 **[*]0**

Изтриване на поздравителното съобщение

Ако изтриете вашето поздравително съобщение, ще се възпроизвежда едно от предварително записаните.

- 1  (средния мек бутон)
- 2 **[▼]/[▲]**: “Answer System” → **OK**
- 3 **[▼]/[▲]**: “Erase Message” → **OK**
- 4 **[▼]/[▲]**: “Erase Greeting” → **OK**
- 5 **[▼]/[▲]**: “Yes” → **OK** → **[*]0**

Прослушване на съобщения от базата

Когато има оставени нови съобщения, мига, **[▶]** на базата. Натиснете **[▶]**.

- Ако има записани нови съобщения, базата ще ги възпроизведе.
- Ако няма нови съобщения, базата ще възпроизведе всички съобщения.

Забележка:

- Ако индикаторът за телефонния секретар на базата мига бързо, паметта за съобщения е пълна (“Капацитет на паметта”, стр. 36).

Операции при прослушване


Бутони	Операция
[▲] or [▼]	Регулиране на силата на звука
[◀◀]	Повторение на съобщение *1
[▶▶]	Прескачане на съобщение
[■]	Стой на съобщението
[×]	Изтриване на съобщението


*1 Ако натиснете преди да са изминали първите 5 сек. от съобщението, се възпроизвежда предишното съобщ.

Изтриване на всички съобщения


Натиснете [×] 2 пъти на базата.

Използване на слушалката

Когато има оставени нови съобщения,  се изобразява, заедно с броя на съобщенията.


-  (средния мек бутон)
- [▼]/[▲]: “Answer System” → **OK**
- [▼]/[▲]: Изберете “Play New Msg.” или “Play All Msg.” → **OK**
- 3 акрай, натиснете [ⓧ⓪].


Забележка:

- За да превключите към слушалката, натиснете [].

Директни команди от слушалката

Вместо чрез менюто, можете да управлявате телефонния секретар чрез бутоните на слушалката.


 (средния мек бутон) → [▼]/[▲]: “Answer System” → **OK**

Бутони	Операция
[▲] или [▼]	Регулиране силата на звука
[1] или [◀]	Повторение на съобщение*1
[2] или [▶]	Прескачане на съобщение
[3]	Активиране на менюто “Settings”
[4]	Възпр. нови съобщ.
[5]	Възпр. всички съобщ.
[6]	Възпр. на поздрав. съобщение
[7][6]	Запис на поздравително съобщение
[8]	Включване на тел. секретар
[9] или 	Стой (на записа, възпроизвеждането)
[0]	Изключване на тел. секретар
[*][4] ^{*2}	Изтриване на възпр. съобщение
[*][5]	Изтриване всички съобщ.
[*][6]	Изтриване на поздр. съобщение

*1 Ако натиснете преди да са изминали първите 5 сек., се възпроизвежда предишното съобщение.


*2 Можете да изтриете и чрез: [×] → [▼]/[▲]: “Yes” → **OK**

Изтриване на всички съобщения


- 1  (средния мек бутон)
- 2 [▼]/[▲]: “Answer System” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “Erase Message” → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: “Erase All” → **OK**
- 5 [▼]/[▲]: “Yes” → **OK** → [✖⊙]

Връщане на обаждането (само при услуга Идентификация на повикването)

Ако е получена информация за повикващия, можете да "върнете" обаждането, докато слушате съобщението.

- 1 Натиснете  при прослушване.
- 2 [▼]/[▲]: “Call Back” → **OK**

Редактиране на номера преди връщане на обаждането


- 1 Натиснете  при прослушване.
- 2 [▼]/[▲]: “Edit and Call” → **OK**
- 3 Редактирайте номера. → [↶]

Работа от разстояние

Като използвате външен телефон с тонално набиране, можете да управлявате телефонния секретар (напр. да прослушате оставените съобщения).

Код за достъп

За да управлявате телефонния секретар от разстояние, трябва да зададете 3-цифрен код за достъп. Този код предотвратява неоторизирано използване на апарата

- 1  (средния мек бутон)
- 2 [▼]/[▲]: “Answer System” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “Settings” → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: “Remote Code” → **OK**
- 5 За да активирате управлението от разстояние, въведете 3-цифрен код за достъп.
 - За да изключите управлението от разстояние, натиснете [✖].
- 6 **OK** → [✖⊙]

Управление на телефонния секретар от разстояние

- 1 Наберете телефонния си номер от телефон с тонално набиране.
- 2 След като започне поздравителното съобщение, въведете кода за достъп.
 - Апаратът ще ви съобщи броя на новите съобщения.
- 3 Въведете команди за управление от разстояние.

Забележка:

- Можете да затворите по всяко време.

Команди за управление от разстояние

Бутон	Операция
[1]	Повторение на съобщение (при възпроизвеждане) ¹
[2]	Прескачане на съобщение (при възпроизвеждане)
[4]	Възпр. на нови съобщения
[5]	Възпр. на всички съобщения
[6]	Възпр. на поздрав. съобщение
[7]	Запис на поздравително съобщение
[9]	Стоп (на записа, възпроизвеждането)

Бутон	Операция
[0]	Изключване на телефонния секретар
[*][4]	Изтриване на възпроизвежданото съобщение
[*][5]	Изтриване всички съобщ.
[*][6]	Изтриване поздр. съобщ. (при възпроизвеждане на поздрав. съобщение)
[*][#]	Край на управление то (или затворете)

*1 Ако натиснете преди да са изминали първите 5 сек. от съобщението, се възпроизвежда предишното съобщение.

Включване на телефонния секретар от разстояние

Ако телефонният секретар е изключен, можете да го включите от разстояние.

- 1 Наберете телефонния си номер от телефон с тонално набиране.
- 2 Изчакайте 9 позвънявания.
 - Ще чуете дълъг звуков сигнал.
- 3 Въведете кода за достъп до 10 секунди след звуковия сигнал.
 - Апаратът ще възпроизведе поздравителното съобщение.
 - Можете да затворите или да въведете още веднъж кода за достъп и да продължите с управление от разстояние.

Настройки на телефонния секретар


При рестартиране на базата (стр. 27), следните настройки на телефонния секретар ще бъдат рестартирани (или изтрити)

Настройка (фабр. настр.)	Стр.
Включен/Изключен телефонен секретар (Answer On)	36
Код за достъп при управление от разстояние (—)	39
Брой позвънявания (4 Rings)	40
Време за запис на съобщение (3 Minutes)	41
Прослушване на обаждането (On)	41

Брой позвънявания

Можете да зададете след колко позвънявания телефонният секретар да отговори на обаждането. Можете да изберете от 2 до 6 позвънявания или “Auto”.

“Auto”: Телефонният секретар се включва след второто позвъняване, ако има записани нови съобщения и след петото позвъняване, ако няма записани нови съобщения. Така, ако избирате телефона си от разстояние и след второто позвъняване не се включи телефонният секретар, ще знаете, че няма записани нови съобщения и няма да е необходимо да следвате цялата процедура по прослушването.

- 1  (средния мек бутон)

- 2 [▼]/[▲]: “Answer System” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “Settings” → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: “Number of Rings” → **OK**
- 5 [▼]/[▲]: Изберете желаната настройка. → **OK** → [✕⊙]


За абонати на Гласова поща

Моля, имайте предвид следното:

- За да работи правилно услугата Гласова поща, препоръчваме ви да изключите телефонния секретар. Уверете се, че телефоният секретар е изключен.
- Ако предпочитате да използвате телефонния секретар, вместо услугата Гласова поща, помолете телефонната компания да деактивира гласовата ви поща. Ако телефонната компания не може да направи това:
 - Настройте параметъра “**Number of Rings**” (брой позвънявания) на апарата така, че телефонният секретар на апарата да отговори на повикването преди гласовата поща на телефонната компания да отговори.
 - Ако е необходимо, информирайте се от телефонната компания за броя позвънявания, след които гласовата поща отговаря на повикването.

Време за запис на съобщение

Можете да зададете максималната продължителност на съобщението, което обажданият се може да остави, или да зададете “**Greeting Only**” за възпроизвеждане само на поздравителното съобщение без запис на съобщение .


- 1  (средния мек бутон)
- 2 [▼]/[▲]: “Answer System” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “Settings” → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: “Recording Time” → **OK**
- 5 [▼]/[▲]: Изберете желаната настройка. → **OK** → [✕⊙]

Забележка:


- Можете да запишете свое поздравително съобщение - вижте стр. 37.
Ако не запишете свое поздравително съобщение, апаратът ще възпроизвежда предварително записаното.

Прослушване на обаждането


Можете да активирате (“**On**”)(или да изключите (“**Off**”) тази функция. Вижте стр. 36.

- 1  (средния мек бутон)
- 2 [▼]/[▲]: “Answer System” → **OK**
- 3 [▼]/[▲]: “Settings” → **OK**
- 4 [▼]/[▲]: “Call Screening” → **OK**
- 5 [▼]/[▲]: Изберете желаната настройка. → **OK** → [✕⊙]

Гласова поща

Гласовата поща е услуга за автоматично приемане на повикванията, предлагана от телефонната компания. Ако активирате тази услуга, телефонната компания ще приема повикванията към вас, когато вие не отговаряте или линията е заета, например. Оставяните от повикващите съобщения се записват от телефонната компания, а не от вашия телефон. Когато сте получили нови съобщения,  се изобразява на дисплея на слушалката, в зависимост от услугата, предлагана от телефонната компания. Моля, обърнете се към телефонната компания или доставчика си за подробности относно услугата Гласова поща.

Важно:

- Ако  остане на дисплея, дори и след като преслушате новите съобщения, изтрийте го, като натиснете и задържите **[C/✕]** за 2 секунди.
- За да може услугата Гласова поща да работи правилно, препоръчваме ви да изключите телефонния секретар (стр. 36). За подробности, вижте страница 41. (KX-TG7321)

Вътрешна връзка

Можете да осъществите вътрешна връзка между две слушалки.

Забележка:

- Ако получите външно повикване по време на вътрешна връзка, ще чуете сигнал за прекъсване. За да приемете повикването, натиснете [📞], после [↶].
- Когато повиквате вътрешно слушалка, тя ще звъни в продължение на 1 минута.

Вътрешно повикване

- 1 [INT]
- 2 За да повикате определена слушалка, въведете номера ѝ.
 - За край, натиснете [📞].
- 3 За край на разговора натиснете [📞].

Отговор на вътрешно повикване

- 1 Натиснете [↶], за да приемете повикването.
- 2 За край на разговора натиснете [📞].

Забележка:

- Дори и звъненето на слушалката да е изключено, тя ще звъни с минимално ниво при вътрешно повикване.

Прехвърляне на обаждане

Получено външно повикване може да се прехвърли към друга слушалка.

Пример: Слушалка 1 прехвърля разговор към Слушалка 2

1 Слушалка 1:

При външен разговор натиснете [INT]. → Натиснете [2] (номера на желаната слушалка).

- Външният разговор е задържан.
- Ако няма отговор, натиснете [INT], за да се върнете към разговора.

2 Слушалка 2:

Натиснете [↶], за да отговорите.

- Двете слушалки могат да разговарят.

3 Слушалка 1:

За да завършите прехвърлянето, натиснете [📞].

Прехвърляне на обаждане, без да говорите с другата слушалка

- 1 При външен разговор натиснете [INT]. → Натиснете номера на желаната слушалка.
 - 📶 мига, за да покаже, че външният разговор е задържан.
- 2 [📞]
 - Външното повикване започва да звъни на избраната слушалка.

Забележка:

- Ако избраната слушалка не отговори до 1 минута, повикването ще се върне към вашата слушалка.

Конферентна връзка

2 слушалки могат да се присъединят едновременно към външен разговор. Тази конферентна връзка може да се осъществи по 2 начина:

- На другата слушалка се натиска [↶] или [↷], докато едната слушалка води външен разговор (“Споделяне на разговор”, стр. 20).
- Едната слушалка повиква другата, докато води външен разговор, по следния начин:

Пример:

Слушалка 1 изпраща повикване към Слушалка 2

1 Слушалка 1:

При външен разговор натиснете [INT]. → Натиснете [2] (номера на желаната слушалка).

- Външният разговор е задържан.
- Ако няма отговор, натиснете [INT], зада се върнете към разговора.

2 Слушалка 2:

Натиснете [↶], за да отговорите.

- Двете слушалки могат да разговарят.

3 Слушалка 1:

За да осъществите конферентната връзка, натиснете [3].

Локализиране на слушалка

Можете да намерите липсваща слушалка, като я повикате от базата.

1 База:

Натиснете [↶].

- Всички регистрирани слушалки ще звънят 1 минута.

2 За да спрете повикването:

База:

Натиснете [↶].

Слушалка:

Натиснете [↶⊙].

Забележка:

- Дори и звъненето на слушалката да е изключено, тя ще звъни с максимално ниво при вътрешно повикване от базата.

Въвеждане на символи

Бутоните за набирање се използват за въвеждане на цифри и символи. С всеки бутон се въвеждат по няколко различни символа. Режимите за въвеждане са следните: Букви (ABC), Цифри (0-9), Гръцка азбука (ABГ), Разширен режим 1 (AĂĂ), Разширен режим 2 (SŠŠ) и Кирилица (АБВ). За SMS съобщения се използват следните режими: Букви (ABC), Цифри (0-9), Гръцка азбука (ABГ) и Разширен режим (AĂĂ). При всички режими, с изключение на Цифри, можете да въведете желанния символ, като натиснете съответния бутон за набирање необходимия брой пъти.

- Натискайте [◀] или [▶] за преместване на курсора.
- Натискайте бутоните за набирање за да въведете букви и цифри.
- Натиснете [C/✖] за изтриване на маркиран с курсора символ или цифра. Натиснете и задръжте [C/✖] за изтриване на всички символи или цифри.
- Натискайте [✱] за превключване между главни и малки букви.
- За въвеждане на друг символ, на който съответства същият бутон за набирање, натиснете [▶] за преместване на курсора надясно и натиснете съответния бутон за набирање необходимия брой пъти.

Режими за въвеждане на символи

За въвеждане на символи може да се използват няколко режима. При различните режими се въвеждат различни символи.

Символи, въведени при различните режими

Когато апаратът показва екрана за въвеждане на символи:

1/A/? → [▲]/[▼]: Изберете режима за въвеждане на символи. → **OK**

Забележка:

- За въвеждане на символи при писане на SMS, вижте страница 47.

Букви (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space # & ' () * , - . / 1	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Цифри (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Полезна информация

Гръцка азбука (ΑΒΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space # & ' () * , - . / 1	A Β Γ 2	Δ Ε Ζ 3	Η Θ Ι 4	Κ Λ Μ 5	Ν Ξ Ο 6	Π Ρ Σ 7	Τ Υ Φ 8	Χ Ψ Ω Ξ 9

Разширен режим 1 (ΑĂĂ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space # & ' () * , - . / 1	A Ă Ă Ă Ă Ă Ă Ă B C Ç 2	D E Ę É Ê Ę Ë F 3	G Ğ H I I I I I I I I I 4	J K L 5	M N Ń O Ő Ó Ô Ő Ő ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Û Ú Û Ü Û V 8	W Ŵ X Y ŷ Z 9
		a à á â ä å à æ b c ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g ğ h i i i i i i i i i 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ù ú û ü û v 8	w ŵ x y ŷ z 9

- Следните символи се използват и като малки, и като главни: ø Ş Ŵ ŷ

Разширен режим 2 (SŠŠ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space # & ' () * , - . / 1	A Á Ā A B C Ā Ā 2	D Ď ě É Ę ě F 3	G H I í 4	J K L Ĺ Ł Ł 5	M N Ń Ń Ő Ó Ŏ Ő Ő 6	P Q R Ŕ Ř Š Š Š 7	T Ť U Ú Ů Ů ů v 8	W X Y ŷ Ý Ž Ž Ž Ž 9
		a á ā A b c Ā Ā 2	d ě e é ě ě f 3	g h i í 4	j k l Ĺ Ł 5	m n Ń ň Ő ó ŏ Ő Ő 6	p q r Ŕ ř š š š 7	t ť u ú ů ů ů v 8	w x y ý ž ž ž ž 9

- Следните символи се използват и като малки, и като главни:

Ą Ć Ĉ Ę Ĺ Ł Ń Ŕ Š Š ů ŷ Ž Ž Ž

Кирилица (АБВ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space # & ' () * , - . / 1	A B В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9

При въвеждане на SMS съобщения

Букви (ABC)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space . @ / : ; * # + - 1 " ' , ! i ? ¿ _ € £ \$ ¥ () [] { } & % \ ^ ~ < > = □ §	A B C 2	D E F 3	G H I 4	J K L 5	M N O 6	P Q R S 7	T U V 8	W X Y Z 9
		a b c 2	d e f 3	g h i 4	j k l 5	m n o 6	p q r s 7	t u v 8	w x y z 9

Цифри (0-9)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Гръцка азбука (ΑΒΓ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space . @ / : ; * # + - 1 " ' , ! i ? ¿ _ € £ \$ ¥ () [] { } & % \ ^ ~ < > = □ §	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π Ρ Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω 9

Разширен режим (AĂÄ)

0	1	ABC 2	DEF 3	GHI 4	JKL 5	MNO 6	PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
Space 0	Space . @ / : ; * # + - 1 " ' , ! i ? ¿ _ € £ \$ ¥ () [] { } & % \ ^ ~ < > = □ §	A Ä Á Â Ã Ä Å Æ B C Ç 2	D E È É Ê Ë Ë F 3	G Ğ H I Ì Í Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ò Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S \$ ß 7	T U Ù Ú Û Ü Û V 8	W X Y Z 9
		a à á â ã ä å æ b c ç 2	d e è é ê ë ë f 3	g ğ h i ì í î ï 4	j k l 5	m n ñ o ò ó ô õ ö ø 6	p q r s \$ ß 7	t u ù ú û ü ü v 8	w x y z 9

- Следните символи се използват и като малки, и като главни: ø \$

Съобщения за грешки

Съобщение	Причина и решение
Answer Sys. Full ^{*1}	<ul style="list-style-type: none"> Изтрийте ненужните съобщения (стр. 38).
Error ^{*1}	<ul style="list-style-type: none"> Записът е много кратък. Опитайте отново.
Failed	<ul style="list-style-type: none"> Копирането е неуспешно. Уверете се, че другата слушалка е в standby режим и опитайте отново.
Incomplete	<ul style="list-style-type: none"> Паметта на слушалката-приемник е пълна. Изтрийте ненужните позиции от телефонния й указател и опитайте отново.
Invalid Number	<ul style="list-style-type: none"> Опитвайте се да изпратите SMS съобщение до номер от телефонния указател или от някои от списъците, който е с повече от 20 цифри.
Memory Full	<ul style="list-style-type: none"> Телефонният указател на слушалката е пълен. Изтрийте ненужните позиции (стр. 22). Паметта за съобщения е пълна. Изтрийте ненужните съобщения (стр. 38).^{*1}
No link to base. Move closer to base, try again.	<ul style="list-style-type: none"> Слушалката е загубила връзка с базата. Преместете я по-близо до базата. Изключете АС адаптора на базата, за да я рестартирате. Включете го и опитайте отново. Регистрацията на слушалката може да е отменена. Регистрирайте я отново (стр. 28).
SMS Full	<ul style="list-style-type: none"> Изтрийте ненужните съобщения (стр. 34)
You must first subscribe to Caller ID.	<ul style="list-style-type: none"> Трябва да се абонирате за услугата Идентификация на повикването. След това съобщението няма да се появява.

*1 KX-TG7321




Решаване на проблеми


Ако срещнете трудности и след изпълнението на указанията в долната таблица, изключете АС адаптора и базата, изключете слушалката, след което свържете отново АС адаптора към базата, включете го и включете слушалката.

Телефон

Проблем	Възможна причина и решение
У Мига.	<ul style="list-style-type: none"> ● Слушалката не е регистрирана в базата. Регистрирайте (стр. 2\8). ● Слушалката е много далече от базата. Преместете я по-близо. ● АС адапторът на базата не е включен. Проверете връзките. ● Слушалката или базата се намират в област със силни електрически смущения. Отдалечете слушалката и базата от възможния източник на смущенията (например мобилен телефон).
Дисплеят на слушалката е празен.	<ul style="list-style-type: none"> ● Слушалката не е включена. Включете я. (стр. 17).
Слушалката не се включва.	<ul style="list-style-type: none"> ● Уверете се, че батериите са поставени правилно (стр. 14). ● Заредете батериите (стр. 15). ● Почистете контактите за зареждане и заредете батериите отново
Избрали сте език на дисплея, който не можете да разберете.	<ul style="list-style-type: none"> ● Сменете езика на дисплея (стр. 17).
Не можете да се обаждате или да получавате повиквания.	<ul style="list-style-type: none"> ● Телефонната линия или АС адапторът не са включени. Проверете връзките. ● Ако използвате сплитер за телефонната линия, изключете го и свържете кабела за телефонната линия директно към розетката. Ако апаратът работи добре, проверете сплитера. ● Изключете телефонната линия от базата и я свържете към телефон, за който сте сигурни, че работи. Ако другият телефон работи добре, занесете апарата в сервиз на Panasonic за проверка и ремонт. Ако и другият телефон не работи, обърнете се към телефонната компания за проверка на линията. ● Режимът на набиране не е правилно зададен. Изберете “Tone” или “Pulse” (стр. 17). ● Бутоните са заключени. Отключете ги (стр. 21).
Апаратът не звъни.	<ul style="list-style-type: none"> ● Звъненето е изключено. Регулирайте силата на звънене (стр. 24).

Полезна информация

Проблем	Възможна причина и решение
Батериите би трябвало да се зареждат, но символът им не се променя.	<ul style="list-style-type: none"> Почистете контактите за зареждане и заредете отново батериите
При натискането на бутона  се чува сигнал "заето".	<ul style="list-style-type: none"> Слушалката е много отдалечена от базата. Преместете слушалката по-близо до базата. Друга слушалка е във връзка с базата или работи телефонният секретар. Изчакайте.
Смущения от други устройства и прекъсвания на звука.	<ul style="list-style-type: none"> Разположете слушалката и базата далече от други електроуреди и електронни устройства. Преместете слушалката по-близо до базата. Телефонът е свързан към линия с DSL услуга
При разговор се чува шум.	<ul style="list-style-type: none"> Използвайте базата или слушалката в област със силни електромагнитни смущения. Преместете базата или слушалката по-далече от източника на смущенията (напр. мобилен телефон).
Слушалката / базата внезапно спира да работи.	<ul style="list-style-type: none"> Разкачете АС адаптора и изключете слушалката. Свържете АС адаптора към базата и включете слушалката отново.
Слушалката издава звукови сигнали и/или  мига.	<ul style="list-style-type: none"> Заредете батериите
Батериите са напълно заредени, но  продължава да мига.	<ul style="list-style-type: none"> Почистете контактите за зареждане и заредете отново батериите (стр. 15). Сменете батериите (стр. 15).
Батериите са напълно заредени, но времето на работа е много късо.	<ul style="list-style-type: none"> Почистете полюсите на батериите (+, -) и контактите за зареждане със суха кърпа.
Информацията за повиквания не се изобразява на дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> Трябва да сте абониран за услугата Идентификация на повикването. Обърнете се към телефонната компания. Телефонът е свързан към линия с DSL услуга
Не можете да регистрирате слушалка в базата.	<ul style="list-style-type: none"> Максималният брой слушалки (6) вече са регистрирани в базата. Отменете регистрацията на тези, които няма да използвате (стр. 28). Въвели сте грешен PIN код. Ако сте забравили PIN кода, обърнете се към сервис на Panasonic. Разположете слушалката и базата далече от други електроуреди и електронни устройства.

Проблем	Възможна причина и решение
Не знаете как да изтриете показвания брой неприети повиквания (напр., “3 Calls”) от дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> ● Останали са неприети повиквания, които не сте разгледали. За да ги разгледате: <ol style="list-style-type: none"> 1  (средния мек бутон) 2 [▲]/[▼]: “Caller List” → OK 3 Натискайте [▼] или [▲] за разглеждане съответно на по-новите или по-старите повиквания.

SMS (Short Message Service)

Проблем	Възможна причина и решение
Не можете да изпращате или получавате SMS съобщения.	<ul style="list-style-type: none"> ● Не сте абонирани за необходимата услуга. Консултирайте се с телефонната компания. ● Номерът на центъра за SMS съобщения не е запометен или не е верен. Запометете правилен номер (номера) ● Предаването на съобщението е прекъснато. изчакайте, докато съобщението се изпрати, преди да използвате друга функция. ● Телефонът е свързан към линия с DSL услуга
Номерът на центъра за SMS съобщения е в списъка на повикванията, но съобщение не е получено	<ul style="list-style-type: none"> ● SMS функцията на апарата е изключена, а някой се опитва да ви изпрати съобщение. Включете SMS функцията (стр. 23).
“FD” се изписва.	<ul style="list-style-type: none"> ● Апаратът не може да се свърже към центъра за SMS съобщения. Уверете се, че сте запомнили правилни номера на центъра и че SMS функцията е включена
“FE” се изписва.	<ul style="list-style-type: none"> ● Възникнала е грешка при изпращане на съобщението. Опитайте отново.
“E0” се изписва.	<ul style="list-style-type: none"> ● Вашият телефонен номер е постоянно изключен или не сте абонирани за необходимата услуга. Консултирайте се с телефонната компания.
“✓” не се изобразява, след прочитане на съобщението.	<ul style="list-style-type: none"> ● Когато е бил изобразен код за грешка (“FD”, “FE”, or “E0”), “✓” не се изобразява, дори и да сте прочели съобщението.

Телефонен секретар (KX-TG7321)

Проблем	Възможна причина и решение
Телефонният секретар не записва входящи съобщения.	<ul style="list-style-type: none">● Телефонният секретар е изключен. Включете го (стр. 36).● Времето за запис е настроено на “Greeting Only”. Изберете “1 Minute” или “3 Minutes” (стр. 41).● Ако сте активирали услугата Гласова поща, съобщенията ще се записват от телефонната компания, а не от вашия апарат. Променете настройката на “Number of Rings” или се консултирайте с телефонната компания (стр. 40).
Не можете да управлявате телефонния секретар от слушалката.	<ul style="list-style-type: none">● Някой (базата или друга слушалка) работи с телефонния секретар. Изчакайте.● Апаратът записва съобщение. Изчакайте обажданият се да приключи.● Вие сте твърде далече от базата. Приближете се.
Когато се опитвате да работите с телефонния секретар от базата, индикаторът за телефонния секретар мига и не можете да управлявате телефонния секретар.	<ul style="list-style-type: none">● Друга слушалка работи с телефонния секретар. Изчакайте, докато приключи.● Апаратът записва съобщение. Изчакайте обажданият се да приключи.
Не можете да управлявате телефонния секретар от разстояние.	<ul style="list-style-type: none">● Въвели сте грешен код за достъп. Ако сте забравили кода за достъп, задайте нов код за достъп (стр. 39).● Натискайте добре бутоните.● Телефонният секретар е изключен. Включете го (стр. 40).● Използвайте телефон с импулсно набиране. Опитайте отново, но с телефон с тонално набиране.
Докато записвате или прослушвате съобщение апаратът започва да звъни и ви прекъсва.	<ul style="list-style-type: none">● Получава се входящо повикване. Отговорете на повикването и опитайте отново.

За потребители на DSL

Препоръчваме ви да свържете филтър (обърнете се към вашия DSL доставчик) към телефонната линия, между базата и розетката.

Спецификации

- **Стандарт:**
DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications),
GAP (Generic Access Profile)
- **Брой канали:**
120 дуплексни канала
- **Честотен обхват:**
1.88 GHz до 1.90 GHz
- **Дуплексен метод:**
TDMA (Time Division Multiple Access)
- **Разделяне на каналите:**
1,728 kHz
- **Бит рейт:**
1,152 kbit/s
- **Модулация:**
GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
- **Мощност на предавателя:**
Прибл. 250 mW
- **Гласово кодиране:**
ADPCM 32 kbit/s
- **Захранване:**
220–240 V, 50 Hz
- **Консумация**
База^{*1}:
При Stand by: Прибл. 2.1 W
Максимална: Прибл. 6.0 W
База^{*2}:
При Stand by: Прибл. 2.3 W
Максимална: Прибл. 6.2 W
Зарядно устройство^{*3}:
При Standby: Прибл. 1.0 W
Максимална: Прибл. 5.4 W
- **Работни условия:**
5 °C–40 °C, 20 %–80 %
относителна влажност (сух)
- **Размери:**
База: Прибл. 44 mm × 143 mm
× 107 mm

Слушалка: Прибл. 150 mm × 48 mm
× 35 mm

Зарядно устройство^{*3}: Прибл.
51 mm × 75 mm × 88 mm

- **Тегло:**
База^{*1}: Прибл. 140 g
База^{*2}: Прибл. 170 g
Слушалка: Прибл. 130 g
Зарядно устройство^{*3}: Прибл. 60 g

*1 KX-TG7301/KX-TG7302

*2 KX-TG7321

*3 KX-TG7302

Забележка:

- Спецификациите може да се променят без предупреждение.
- Илюстрациите, използвани в тази инструкция, може леко да се различават от действителния изглед на продукта.

Показалец

А

Автоматично отговаряне: 19, 24
Аларма: 26

Б

База – настройки: 27
Батерии: 14, 15

В

Верижно набиране: 22
Включване/Изключване: 17
Временно тонално набиране: 20
Въвеждане на символи: 45
Вътрешна връзка: 43

Г

Гласова поща: 42

Д

Дата и час: 18
Дисплей
Език: 17
Контраст: 24
Символи: 12
Допълнителни слушалки: 28

З

Заклучване на бутоните: 21
Запис поздравително съобщение: 37
Звукови сигнали: 24

И

Идентификация на повикването: 30
Изключване на микрофона: 20

К

Конферентна връзка: 44
Копиране на позиции от телефонния указател: 23

М

Мелодии на звънене : 24

Микрофон-говорител: 19

Н

Неприети обаждания: 30

О

Обаждания: 19

П

Пауза: 19
Прехвърляне на обаждане: 43
Проверителност на разговорите: 20
Повторител : 29
Повторно набиране : 19
Приемане на обаждане: 19
PIN: 27

Р

Режим на набиране: 17
Регистриране : 29
Recall/flash: 20, 25

С

Сила на звука
На говорителя: 12
На звъненето (база): 25
На звъненето (слушалка): 20, 24
На слушалката: 19
Слушалка
Локализиране: 44
Настройки: 26
Отмяна на регистрацията: 28
Регистриране: 28
Споделяне на разговор: 22
SMS функция: 32

Т

Телефонен секретар: 36
Включване/Изключване: 36, 38, 40
Настройки: 39
Прослушване на съобщения: 38
Управление от разстояние: 39
Телефонен указател: 22

CE0470

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Авторски права:

Авторските права върху този материал принадлежат на Panasonic Communications Co., Ltd. Този материал може да се размножава само за вътрешна употреба. Препечатването на този материал или на части от него може да се извършва само с писмено разрешение на Panasonic Communications Co., Ltd.

© 2008 Panasonic Communications Co. Ltd. Всички права запазени.



TG7301 FX

PNQX1135ZA CC0308DK0

FX-2/3